



IMPRESINDIBILE SALONE

Ed eccoci a celebrare un'edizione del Salone del Mobile che, come ogni due anni, ha al suo interno l'ampia area dedicata all'ambiente bagno. Ci sarà tempo per valutare tendenze e prodotti, e naturalmente lo faremo nei numeri successivi a questo. Però abbiamo voluto, nel nostro piccolo, tentare di approfondire il discorso su un ambiente bagno sempre meno "intimo", "chiuso", "privato", e sempre più aperto, senza confini. Lo facciamo con una serie di interviste che abbiamo realizzato con designer, architetti ed aziende, partendo dal presupposto che abbiamo accennato, ovvero che il bagno è... uscito dai suoi tradizionali e apparentemente immutabili confini. Ed è entrato a pieno titolo nel contesto dell'abitazione. Basterebbe una delle novità che verranno presentate a Milano, e che riportiamo nell'immagine, un bagno che si ispira nientemeno che ad una palestra (lo propone Scavolini).

Buona lettura e a dopo il Salone!
Claudio Moltani

INESCAPABLE SALONE

We are ready to celebrate an edition of the Salone del Mobile that, as it happens every two years, will host a wide exhibition area dedicated to the bathroom. There will be time to evaluate trends and products and we will certainly do it in the next issues. However, we have tried to delve deeper into the subject of a bathroom increasingly less "intimate", "closed", "private", and increasingly open and borderless. We have done it with a series of interviews with designers, architects and companies, starting from the assumption that the bathroom has gone beyond its traditional and apparently unalterable borders, becoming an authentic room of the house. To prove this concept, one of the new products that will be presented in Milan and that can be seen in the picture is sufficient: a bathroom inspired to a gym (produced by Scavolini).

Enjoy the reading and see you again after the Salone!
Claudio Moltani

TENDENZE

A cura di Claudio Moltani

OPEN(BATH) ROOM

Come e quali saranno le tendenze dell'arredobagno che usciranno dal Salone del Mobile? Questo lo vedremo in seguito, appunto dopo il Salone, che quest'anno, come ogni due anni, ripropone l'area bagno e l'ambiente cucine come co-protagoniste dell'evento. Ma già qualcosa, e forse molto, si può dire sull'evoluzione ininterrotta dell'ambiente bagno, ormai uscito anche dai più classici confini fisici di luogo deputato esclusivamente ad alcune funzioni igieniche. Un bagno che si è annesso anche il tristissimo locale tecnico dove, una volta, regnava indiscussa la lavatrice; proprio su queste pagine, vediamo alcuni esempi di questa trasformazione, con proposte estetico/funzionali

di alto livello. Un bagno che ha preso, ha assorbito quello che qualche anno fa proponeva il mondo dell'ospitalità a più stelle, ovvero un'area bagno a vista, separata dal letto solo da una vetrata, e dove solo i sanitari erano schermati da una serigrafia o da un decoro sul vetro (paradossalmente, come ci fa notare più avanti l'architetto Giovanni Musica, che di realizzazioni contract se ne intende, si sono invertite le parti, e oggi l'hotel tende a riproporre un ambiente il più possibile familiare, "casalingo"). Mentre, nell'ambiente casalingo, arriva oggi da Scavolini Bagno un nuovo sistema, firmato da Mattia Pareschi, che fonde sala da bagno e palestra per arredare l'ambiente in modo funzionale e organizzato senza però dimenticare il wellness. Un progetto che ruota intorno all'inedita reinterpretazione della Spalliera Svedese, utilizzata come base per applicare

ulteriori attrezzature sportive – come panche, elastici e trx – e per fissare gli accessori dell'arredo bagno - quali luci, porta-sapone, mensole, elementi contenitivi e specchiere - definisce un nuovo modo di concepire la sala da bagno, sempre più espressione del concetto di benessere e lifestyle. Insomma, che succede a questo ambiente? Noi lo abbiamo chiesto a designer, architetti ed aziende...

How and what will be the trends in the bathroom furniture industry that will come out of the Salone del Mobile.Milano? We will see, after the fair, which this year, like every two years, has the bathroom area and the kitchen as key players of the event. Anyway, something, and perhaps a lot, can be said about the non-stop evolution of the bathroom, which has now also emerged from the more classical physical boundaries of a place exclusively reserved for certain hygienic functions. This bathroom had annexed a very sad technical room, always equipped with a washing machine. In these pages, we are going to see some examples of this transformation, expressed by beautiful yet very functional products. The new bathroom now allows what a few years ago was offered by five star hotels: this is, in other words, an open bathroom, separated from the bed only by a glass wall, and where only the bathroom was shielded by a screenprint or from a decorum on the glass (paradoxically, as stressed by architect Giovanni Musica, an expert of the contract industry, the roles were switched, and today hotels usually feature an environment that is as familiar as possible, a very domestic one). While, in the home environment, from Scavolini Bagno today a new system has come, designed by Mattia Pareschi, which merges the bathroom and the gym and furnishes the environment in a functional and organized way without neglecting wellness. A project that revolves around the unprecedented reinterpretation of the Swedish wall bars, used as a base to apply additional sports equipment - such as benches, elastics and trx - or to fix bathroom accessories - such as lights, soap holders, shelves, storage elements and mirrors - defines a new way of conceiving the bathroom, increasingly expressing the concept of wellness and lifestyle. In short, what is happening to this space? We asked designers, architects and companies...

ANTEPRIME SALONE

A cura della Redazione

SCAVOLINI BAGNO

Il nuovo progetto di Scavolini Bagno, firmato Mattia Pareschi, fonde sala da bagno e palestra e nasce dalla volontà di offrire al pubblico la possibilità di arredare l'ambiente in modo organizzato e funzionale senza però dimenticare il benessere. Il cuore del progetto risiede nell'inedita reinterpretazione della Spalliera Svedese. E' intorno a questo attrezzo ginnico, utilizzato come base per applicare ulteriori attrezzature sportive – come panche, elastici e e trx – e per fissare gli accessori dell'arredo bagno - quali luci, porta-sapone, mensole, elementi contenitivi e specchiere - che si sviluppa l'intero programma. Il sistema di arredo modulare in multistrato, disponibile in due finiture - un tradizionale effetto legno naturale e una moderna antracite - e in formati da 70, 90 o 120 cm, unitamente agli accessori disponibili in due cromie - bianco o antracite - che si agganciano alla struttura, danno vita a una composizione compatta completa

Nell'immagine, ambiente bagno arredato con il nuovo sistema di Scavolini Bagno. La composizione è caratterizzata da: struttura e accessori d'arredo in finitura antracite, base per lavabo e armadiatura sospese. Gli elementi modulari del progetto nei tre formati da 70, 90 e 120 cm, arricchiti da porta accessori, vaschette portaoggetti, ganci porta asciugamani e attrezzature sportive, sono pensati per garantire massima funzionalità ed estrema praticità.

The new project by Scavolini Bagno, designed by Mattia Pareschi, blends the bathroom and the gym and stems from the desire to give its clients the opportunity to furnish this space in an organized and functional way without forgetting the wellbeing. The core of the project is an unprecedented version of the Swedish wall bar. It is around this exerciser, used as a base to apply additional sports equipment - such as benches, elastics and Trx suspension training - and to fix the bathroom accessories - such as lights, soap holders, shelves, storage elements and mirrors - that the whole project is developed. The modular multilayer furnishing system, available in two finishes - a traditional natural wood effect and a modern anthracite - and in 70, 90 or 120 cm sizes, together with the accessories available in two colors - white or anthracite - that must be fixed to the structure, result in a complete yet compact composition. In the picture, bathroom environment furnished with the new Scavolini Bagno system. The composition is characterized by structure and accessories in anthracite finish, base for washbasin and suspended cabinets. The modular elements of the project in the three sizes (70, 90 and 120 cm) enriched by accessories, storage trays, towel hooks and sports equipment, are designed to ensure maximum functionality and extreme practicality.



